



**REQUEST FOR PROPOSAL /  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**RETURN BIDS TO /  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

By email to /  
Par courriel à l'adresse suivante :

Natalie.Provost@forces.gc.ca

Director Services Contracting (D Svcs C) 3-3-4 /  
Direction - Contrats de services (DC Svcs) 3-3-4

Attention / À l'attention de : Natalie Provost

**Proposal To: National Defence Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

**Proposition à : Défense nationale Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

<b>Title / Titre:</b> Handheld Ultrasound Machine / Échographe portatif	<b>Solicitation No / No de l'invitation:</b> W6369-21-A063
<b>Date of Solicitation / Date de l'invitation:</b> 28 November 2020 / 28 novembre 2020	
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à:</b>  Natalie Provost Natalie.Provost@forces.gc.ca	
<b>Telephone No. / N° de téléphone:</b>	<b>FAX No / No de fax:</b>
<b>Destination:</b>  See herein Voir ci-après	

**Instructions:**

**Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions:**

**Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés «rendu droits acquittés», tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente**

**Solicitation Closes /  
L'invitation prend fin:**

At / à :

14:00 Eastern Standard Time  
14 h, heure normale de l'Est

On / le :

09 December 2020  
09 décembre 2020

<b>Delivery required / Livraison exigée:</b>	<b>Delivery offered / Livraison proposée:</b>
<b>Vendor Name and Address / Raison sociale et adresse du fournisseur:</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie):</b>	
<b>Name / Nom:</b> _____	<b>Title / Titre:</b> _____
<b>Signature:</b> _____	<b>Date:</b> _____



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## TABLE OF CONTENTS

<b>PART 1 - GENERAL INFORMATION</b>	<b>4</b>
1.1 INTRODUCTION	4
1.2 SUMMARY	4
1.3 DEBRIEFINGS	5
<b>PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS</b>	<b>5</b>
2.1 STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS	5
2.2 SUBMISSION OF BIDS	6
2.3 ELECTRONIC SUBMISSIONS	6
2.4 ENQUIRIES - BID SOLICITATION	6
2.5 APPLICABLE LAWS	6
<b>PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS</b>	<b>7</b>
3.1 BID PREPARATION INSTRUCTIONS	7
3.2 SECTION I: TECHNICAL BID	7
3.3 SECTION II: FINANCIAL BID	7
3.4 SECTION III: CERTIFICATIONS	8
<b>ATTACHMENT 1 TO PART 3 - PRICING SCHEDULE</b>	<b>9</b>
<b>ATTACHMENT 2 TO PART 3 - ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS</b>	<b>13</b>
<b>PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION</b>	<b>14</b>
4.1 EVALUATION PROCEDURES	14
4.2 BASIS OF SELECTION - LOWEST EVALUATED PRICE, MANDATORY TECHNICAL CRITERIA	14
<b>ATTACHMENT 1 TO PART 4 - EVALUATION CRITERIA</b>	<b>15</b>
1. MANDATORY TECHNICAL CRITERIA	15
<b>PART 5 - CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION</b>	<b>17</b>
5.1 CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID	17
5.2 CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD AND ADDITIONAL INFORMATION	17
<b>PART 6 - SECURITY, FINANCIAL AND OTHER REQUIREMENTS</b>	<b>19</b>
6.1 SECURITY REQUIREMENTS	19
<b>PART 7 - RESULTING CONTRACT CLAUSES</b>	<b>20</b>
7.1 REQUIREMENT	20
7.2 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS	20
7.3 SECURITY REQUIREMENTS	21
7.4 TERM OF CONTRACT	21
A) FOB DESTINATION GARRISON PETAWAWA INCLUDING ALL DELIVERY CHARGES AND CUSTOMS DUTIES.	22
7.5 AUTHORITIES	22
7.6 PAYMENT	23
7.7 INVOICING INSTRUCTIONS	24
7.8 CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION	24
7.9 APPLICABLE LAWS	24
7.10 PRIORITY OF DOCUMENTS	25
7.11 DEFENCE CONTRACT	25



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

7.13	FOREIGN NATIONALS (CANADIAN CONTRACTOR OR FOREIGN CONTRACTOR)	25
7.14	INSURANCE	26
	<b>ANNEX B - BASIS OF PAYMENT</b>	<b>37</b>
	<b>ANNEX C - SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST</b>	<b>39</b>



## **PART 1 - GENERAL INFORMATION**

### **1.1 Introduction**

- A. The bid solicitation is divided into seven parts plus attachments and annexes, as follows:
- Part 1 General Information: provides a general description of the requirement;
  - Part 2 Bidder Instructions: provides the instructions, clauses and conditions applicable to the bid solicitation;
  - Part 3 Bid Preparation Instructions: provides Bidders with instructions on how to prepare their bid;
  - Part 4 Evaluation Procedures and Basis of Selection: indicates how the evaluation will be conducted, the evaluation criteria that must be addressed in the bid, and the basis of selection;
  - Part 5 Certifications and Additional Information: includes the certifications and additional information to be provided;
  - Part 6 Security, Financial and Other Requirements: includes specific requirements that must be addressed by Bidders; and
  - Part 7 Resulting Contract Clauses: includes the clauses and conditions that will apply to any resulting contract.
- B. The Annexes include the Requirement, the Basis of Payment, the Security Requirements Checklist, and any other annexes.

### **1.2 Summary**

- A. The Canadian Armed Forces (CAF), through the Canadian Forces Health Services Group (CF H Svcs Gp), has a requirement for the supply and delivery of Handheld Ultrasound Machines (HUM) Units. More specifically, the CF H Svcs Gp will require an initial purchase of twenty (20) HUM Units, with an option to purchase up to an additional thirty (30) HUM Units until March 31, 2024. There is also a requirement for on-site operator training and technical service training sessions, and accessories.
- B. The period of the Contract is from date of award to 31 March 2024.
- C. There are security requirements associated with this requirement. For additional information, consult Part 6 - Security, Financial and Other Requirements, and Part 7 - Resulting Contract Clauses. For more information on personnel and organization security screening or security clauses, Bidders should refer to the [Contract Security Program](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html) of Public Works and Government Services Canada (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html>) website.
- D. The requirement is subject to the provisions of the World Trade Organization Agreement on Government Procurement (WTO-AGP), the Canada-European Union Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA), and the Canadian Free Trade Agreement (CFTA).



### 1.3 Debriefings

- A. Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

## PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

### 2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

- A. All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the *Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual* (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.
- B. Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.
- C. The 2003 (2020-05-28), Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation, with the following modification(s):
- (i) Section 02, Procurement Business Number, is deleted in its entirety;
  - (ii) Section 05, Submission of bids, subsection 2, paragraph d., is deleted in its entirety and replaced with the following:
    - a) send its bid only to the Department of National Defence location specified on page 1 of the bid solicitation or to the address specified in the bid solicitation.
  - (iii) Section 05, Submission of bids, subsection 4, is amended as follows:  
  
Delete: 60 days  
Insert: 120 days
  - (iv) Section 06, Late bids, is deleted in its entirety;
  - (v) Section 07, Delayed bids, is deleted in its entirety and replaced with the following:  
  
07 Delayed bids
    - a) It is the Bidder's responsibility to ensure that the Contracting Authority has received the entire submission. Misrouting or other electronic delivery issues resulting in late submission of bids will not be accepted;
  - (vi) Section 08, Transmission by facsimile, is deleted in its entirety; and
  - (vii) Section 20, Further information, is deleted in its entirety.



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## **2.2 Submission of Bids**

- A. Bids must be submitted only to the Department of National Defence (DND) by the date, time, and place indicated on page 1 of the bid solicitation.
- B. Due to the nature of the bid solicitation, bids transmitted by facsimile will not be accepted.

## **2.3 Electronic Submissions**

- A. Individual e-mails that may include certain scripts, formats, embedded macros and/or links, or those that exceed five (5) megabytes may be rejected by Canada's e-mail system and/or firewall(s) without notice to the Bidder or Contracting Authority. Larger bids may be submitted through more than one e-mail. Canada will confirm receipt of documents. It is the Bidder's responsibility to ensure that their entire submission has been received. Bidders should not assume that all documents have been received unless Canada confirms receipt of each document. In order to minimize the potential for technical issues, bidders are requested to allow sufficient time before the closing date and time to confirm receipt. Bid documents submitted after the closing time and date will not be accepted.

## **2.4 Enquiries - Bid Solicitation**

- A. All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than ten (10) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.
- B. Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

## **2.5 Applicable Laws**

- A. Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.
- B. Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.



## **PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS**

### **3.1 Bid Preparation Instructions**

- A. Canada requests that Bidders provide their bid in separately bound sections as follows:
- Section I: Technical Bid: one (1) soft copy in PDF format by e-mail;
- Section II: Financial Bid: one (1) soft copy in PDF format by e-mail;
- Section III: Certifications: one (1) soft copy in PDF format by e-mail; and
- Section IV: Additional Information: one (1) soft copy in PDF format by e-mail.
- B. Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

### **3.2 Section I: Technical Bid**

- A. In their technical bid, Bidders should demonstrate their understanding of the requirements contained in the bid solicitation and explain how they will meet these requirements. Bidders should demonstrate their capability and describe their approach in a thorough, concise and clear manner for carrying out the work.
- B. The technical bid should address clearly and in sufficient depth the points that are subject to the evaluation criteria against which the bid will be evaluated. Simply repeating the statement contained in the bid solicitation is not sufficient. In order to facilitate the evaluation of the bid, Canada requests that Bidders address and present topics in the order of the evaluation criteria under the same headings. To avoid duplication, Bidders may refer to different sections of their bids by identifying the specific paragraph and page number where the subject topic has already been addressed.

### **3.3 Section II: Financial Bid**

- A. Bidders must submit their financial bid in accordance with the Pricing Schedule detailed in Attachment 1 to Part 3. If Bidders add any conditions or makes changes to the Pricing Schedule, the Bidder's financial bid will be declared non-responsive.

#### **3.3.1 Electronic Payment of Invoices - Bid**

- A. If you are willing to accept payment of invoices by Electronic Payment Instruments, complete Attachment 2 to Part 3, Electronic Payment Instruments, to identify which ones are accepted.
- B. If Attachment 2 to Part 3, Electronic Payment Instruments is not completed, it will be considered as if Electronic Payment Instruments are not being accepted for payment of invoices.
- C. Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.

#### **3.3.3 Exchange Rate Fluctuation**



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

- A. The requirement does not offer exchange rate fluctuation risk mitigation. Requests for exchange rate fluctuation risk mitigation will not be considered. All bids including such provision will render the bid non-responsive.

### **3.4 Section III: Certifications**

- A. Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.





**ATTACHMENT 1 TO PART 3 - PRICING SCHEDULE**

- A. The Bidder must complete this pricing schedule and include it in its financial bid.
- B. The volumetric data included in this pricing schedule are provided for bid evaluated price determination purposes only. They are not to be considered as a contractual guarantee. Their inclusion in this pricing schedule does not represent a commitment by Canada that Canada’s future usage of the services described in the bid solicitation will be consistent with this data.
- C. The firm unit prices specified below include all expenses that may need to be incurred to satisfy the terms of any contract that may result from its bid, including the total estimated cost of any travel and living expenses that may need to be incurred for the Work described in Annex A, Statement of Work of the bid solicitation.
- D. Under any resulting contract, Canada will not accept travel and living expenses that may need to be incurred by the contractor for any relocation of resources required to satisfy its contractual obligations.
- E. All prices and costs must be submitted in Canadian Dollars, Applicable Taxes excluded, FOB destination, freight charges included, Canadian customs duties and excise taxes included.

**1. Initial Contract Period**

**1.1 Equipment – Handheld Ultrasound Machine Units**

Item #	Item Description	Delivery of Goods	QTY	Firm Unit Price	Total Amount
			A	B	C = A X B
1	3.1 Handheld Ultrasound Machine (HUM) with accessories (as per Appendix 1 to Annex A Para 9) – As per Annex A Requirement to include delivery	CMED, Garrison Petawawa, ON	20	\$_____/each	\$_____
<b>Total of Equipment – Handheld Ultrasound Machine Units</b>					<b>\$_____</b>

**1.2 Services – Training Requirements**

Item #	Item Description	Delivery of Services	QTY	Firm Unit Price	Total Amount
			A	B	C = A X B
2	4.1.a) HUM On-site or Instructor-led virtual Operator Training Session – CF H Svcs Group – English All travel expenses, accommodations, training and reference material to be included.	Virtual	2	\$_____/per session	\$_____
		On-Site (Petawawa, ON)	2	\$_____/per session	\$_____



3	4.2.a) HUM On-site Technical Service Training Session – CF H Svcs Group – English All travel expenses, accommodations, training and reference material to be included.	CMED, Garrison, Petawawa, ON	2	\$_____/per session	\$_____
<b>Total Services – Training Courses</b>					<b>\$_____</b>

**1.3 TOTAL INITIAL CONTRACT PERIOD (Total Equipment – Handheld Ultrasound Machine Units + Total Services – Training Courses) = 1.1 + 1.2:**

\$\_\_\_\_\_ (Amount to be inserted at Bid Issuance)

**2. Options - (Contract Award to 31 March 2024)**

**2.1 Equipment – Handheld Ultrasound Machine Units**

Item #	Item Description	Delivery of Goods	QTY A	Firm Unit Price B	Total Amount C = A X B
4	3.2 Handheld Ultrasound Machine (HUM) with accessories (as per Appendix 1 to Annex A Para 9) – As per Annex A Requirement to include delivery	CMED, Garrison Petawawa, ON	Up to 30	\$_____/each	\$_____
<b>Total Equipment – Handheld Ultrasound Machine Unit</b>					<b>\$_____</b>

**2.2 Services – Training Courses**

Item #	Item Description	Delivery of Services	QTY	Firm Unit Price	Total Amount
			A	B	C = A X B
5	4.1.b) HUM On-site or Operator-led virtual Operator Training Session – CF H Svcs Group – Garrison Petawawa, ON – English All travel expenses, accommodations, training and reference material to be included.	Virtual	1	\$_____/per session	\$_____
		On-Site (CMED, Garrison Petawawa)	1	\$_____/per session	\$_____
	4.1.b) HUM On-site or Operator-led virtual Operator Training Session – CF H Svcs Group – Ottawa, ON – English All travel expenses, accommodations, training and reference material to be included.	Virtual	1	\$_____/per session	\$_____
		On-Site (Ottawa, Ontario)	1	\$_____/per session	\$_____
	4.1.b) HUM On-site or Operator-led virtual Operator Training Session – CF H Svcs Group – Halifax, NS – English	Virtual	1	\$_____/per session	\$_____



	All travel expenses, accommodations, training and reference material to be included.	On-Site (CFB Halifax, NS)	1	\$_____/per session	\$_____
	4.1.b) HUM On-site or Operator-led virtual Operator Training Session – CF H Svcs Group – Edmonton, AB – English All travel expenses, accommodations, training and reference material to be included.	Virtual	1	\$_____/per session	\$_____
		On-Site (CFB Edmonton, AB)	1	\$_____/per session	\$_____
	4.1.b) HUM On-site or Operator-led virtual Operator Training Session – CF H Svcs Group – Trenton, ON – English All travel expenses, accommodations, training and reference material to be included.	Virtual	1	\$_____/per session	\$_____
		On-Site (CFB Trenton, ON)	1	\$_____/per session	\$_____
	4.1.b) HUM On-site or Operator-led virtual Operator Training Session – CF H Svcs Group – Esquimalt, BC – English All travel expenses, accommodations, training and reference material to be included.	Virtual	1	\$_____/per session	\$_____
		On-Site (CFB Esquimalt, BC)	1	\$_____/per session	\$_____
	4.1.b) HUM On-site or Operator-led virtual Operator Training Session – CF H Svcs Group – Valcartier, QC – French All travel expenses, accommodations, training and reference material to be included.	Virtual	1	\$_____/per session	\$_____
		On-Site (CFB Valcartier, QC)	1	\$_____/per session	\$_____
6	4.2.b) HUM On-site Technical Service Training Session – CF H Svcs Group – Petawawa, ON - English All travel expenses, accommodations, training and reference material to be included.	On-Site Garrison Petawawa, ON	1	\$_____/per session	\$_____
	4.2.b) HUM On-site Technical Service Training Session – CF H Svcs Group – Halifax, NS - English All travel expenses, accommodations, training and reference material to be included.	On-Site CFB Halifax, NS	1	\$_____/per session	\$_____
	4.2.b) HUM On-site Technical Service Training Session – CF H Svcs Group – Edmonton, AB - English All travel expenses, accommodations, training and reference material to be included.	On-Site CFB Edmonton, AB	1	\$_____/per session	\$_____



	4.2.b) HUM On-site Technical Service Training Session – CF H Svcs Group – Valcartier, QC - French All travel expenses, accommodations, training and reference material to be included.	On-Site CFB Valcartier, QC	1	\$_____/per session	\$_____
	4.2.b) HUM On-site Technical Service Training Session – CF H Svcs Group – Esquimalt, BC - English All travel expenses, accommodations, training and reference material to be included.	On-Site CFB Esquimalt, BC	1	\$_____/per session	\$_____
<b>Total Services – Training Courses</b>					\$_____

**2.3 TOTAL OPTION PERIOD (Total Equipment – Handheld Ultrasound Machine Unit + Total Service – Training Courses) = 2.1 + 2.2:**

\$\_\_\_\_\_ (Amount to be inserted at Bid Issuance)

**3. Total Evaluated Price**

**3.1 TOTAL EVALUATED PRICE (Total Initial Contract Period + Total Option Period = 1.3 + 2.3:**

\$\_\_\_\_\_ (Amount to be inserted at Bid Issuance)

**4. Applicable Taxes = Insert the amount, as applicable**

\$\_\_\_\_\_ GST (Amount to be inserted at Bid Issuance)

\$\_\_\_\_\_ HST (Amount to be inserted at Bid Issuance)

\$\_\_\_\_\_ QST (Amount to be inserted at Bid Issuance)



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## **ATTACHMENT 2 TO PART 3 - ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS**

A. The Bidder accepts to be paid by any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- ( ) VISA Acquisition Card;
- ( ) MasterCard Acquisition Card;
- ( ) Direct Deposit (Domestic and International);
- ( ) Electronic Data Interchange (EDI); and
- ( ) Wire Transfer (International Only).



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## **PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**

### **4.1 Evaluation Procedures**

- A. Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation.
- B. An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

#### **4.1.1 Technical Evaluation**

##### **4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria**

- A. Details regarding the devices and software, including brochures and spec sheets, must be submitted with the bid as per Attachment 1 to Part 4. Bidders must include the page and reference numbers of their supporting documentation which demonstrates compliance with each specific mandatory technical criteria.

#### **4.1.2 Financial Evaluation**

- A. The price of the bid will be evaluated in Canadian dollars, Applicable Taxes excluded, FOB destination, freight charges included, Canadian customs duties and excise taxes included.
- B. Pricing must be provided for all items and all pricing periods.

### **4.2 Basis of Selection - Lowest Evaluated Price, Mandatory Technical Criteria**

- A. A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will be recommended for award of a contract.
- B. Should two (2) or more responsive bids achieve an identical lowest evaluated price, the bid with the earliest confirmed delivery date will be recommended for award of a contract.



**ATTACHMENT 1 TO PART 4 - EVALUATION CRITERIA**

**1. Mandatory Technical Criteria**

A. The following mandatory technical criteria must be demonstrated with supporting documentation in the form of a screen shot of equipment function from the equipment, user manual, technical/sales brochure, report and/or certifications which must be provided with the Bidder's response at the time of bid submission. Failure to submit supporting documentation that clearly demonstrates the mandatory technical criteria listed below, may render the bid non-compliant and will not be given further consideration. Any information proposed as options or additions to the work will NOT be evaluated.

#	Handheld Ultrasound Machine (HUM)	Reference # (Location in Manual or Proposal)	Page #
<b>The Handheld Ultrasound Machine (HUM) must be capable, at a minimum, of performing the following:</b>			
<b>M1</b>	The device as well as components must have approved air worthiness certification <i>or</i> meet the RTCA/DO-160 "Environmental Conditions and Test Procedures for Airborne Equipment" for vibration.		
<b>M2</b>	The device must come with its own handheld operating system device (both probe and tablet).		
<b>M3</b>	The maximum device weight, including battery but excluding transducers, docking station, carrying and protective case, must not exceed two (2) pounds (lbs).		
<b>M4</b>	The device must be able to withstand a minimum 90 centimeter drop onto a hard surface.		
<b>M5</b>	Transducers must be able to withstand a minimum 90 centimeter drop onto a hard surface.		
<b>M6</b>	Transducers must meet or exceed IPX-7 waterproof standard.		
<b>SOFTWARE: The device must be capable, at a minimum, of performing the following:</b>			
<b>M7</b>	Software locked down at factory level preventing any addition, modification, or updating of installed applications, unless by unauthorized users.		
<b>M8</b>	The software must operate and perform software updates without the wireless function and allows updates using a USB stick.		
<b>IMAGE STORAGE: The device must be capable, at a minimum, of performing the following:</b>			
<b>M9</b>	The device must support external Universal Serial Bus (USB) type to store and transfer information.		



#	Handheld Ultrasound Machine (HUM)	Reference # (Location in Manual or Proposal)	Page #
M10	The device, as a minimum, must be able to export information in Digital Imaging and Communications in Medicine (DICOM) format for reading with a DICOM viewer.		
<b>M11</b>	<b>EXAM TYPES: The device must be capable, at a minimum, of performing the following exams:</b>		
M11.1	Abdomen		
M11.2	Breast		
M11.3	Lung		
M11.4	Nerve		
M11.5	Arterial		
M11.6	Venous		
M11.7	Musculoskeletal (MSK)		
M11.8	Superficial/small parts		
M11.9	Gynecological		
M11.10	Obstetric		
M11.11	Ophthalmic		
M11.12	Cardiac		
<b>M12</b>	<b>LICENSES AND CERTIFICATIONS: The Handheld Ultrasound Machine (HUM) must:</b>		
M12.1	Have a visible mark, indicating Canadian Standards Association (CSA) certification, or equivalent (proof of certification or proof of equivalency must be included with the bid submission) ( <a href="http://www.csagroup.org/global/en/about-csa-group/certification-marks-labels">www.csagroup.org/global/en/about-csa-group/certification-marks-labels</a> ). Equivalency must be recognized by SCC (Standard Council of Canada) ( <a href="http://www.scc.ca">www.scc.ca</a> ).		
M12.2	Have a valid, active, medical device license issued by Health Canada. The Canadian Armed Forces (CAF) reserves the right, at its discretion, to verify the validity of the device license through Health Canada's Medical Devices Active License Listing (MDALL) website <a href="https://health-products.canada.ca/mdall-limh/index-eng.jsp">https://health-products.canada.ca/mdall-limh/index-eng.jsp</a> .		





## PART 5 - CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

- A. Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.
- B. The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue, whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.
- C. The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

### 5.1 Certifications Required with the Bid

- A. Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

#### 5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences

- A. In accordance with the Integrity Provisions of the Standard Instructions, all bidders must provide with their bid, **if applicable**, the Integrity declaration form available on the [Forms for the Integrity Regime](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html) website (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html>), to be given further consideration in the procurement process.

#### 5.1.2 Additional Certifications Required with the Bid

- 5.1.2.1 The device must have a visible mark indicating Canadian Standards Association (CSA) certification, or equivalent (proof of certification or proof of equivalency must be included with the bid submission) ([www.csagroup.org/global/en/about-csa-roup/certificationmarks-labels](http://www.csagroup.org/global/en/about-csa-roup/certificationmarks-labels)). Equivalency must be recognized by SCC (Standard Council of Canada) ([www.scc.ca](http://www.scc.ca)).
- 5.1.2.2 The device must have a valid, active, medical device license issued by Health Canada. The Canadian Armed Forces reserves the right, at its discretion, to verify the validity of the device license through Health Canada's Medical Devices Active License Listing website (<https://health-products.canada.ca/mdall-limh/index-eng.jsp>).
- 5.1.2.3 The device as well as components must have approved air worthiness certification or meet the RTCA/DO-160 "Environmental Conditions and Test Procedures for Airborne Equipment" for vibration.
- 5.1.2.4 The device must meet the Vibration testing requirements of U.S. Department of Defense Test Method MIL-STD-810G, category 4 (transportation, trucks, or trailers).

### 5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

- A. The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

additional information listed below within the time frame specified will render the bid non-responsive.

### 5.2.1 Integrity Provisions - Required Documentation

- A. In accordance with the section titled “Information to be provided when bidding, contracting, or entering into a real procurement agreement” of the *Ineligibility and Suspension Policy* (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

### 5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

- A. By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "[FCP Limited Eligibility to Bid](https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#)" list available at the bottom of the page of the [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's](https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#) website (<https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#>).
- B. Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the “FCP Limited Eligibility to Bid” list at the time of contract award.



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## **PART 6 - SECURITY, FINANCIAL AND OTHER REQUIREMENTS**

### **6.1 Security Requirements**

- A. Before award of a contract, the following conditions must be met:
- (i) The Bidder must hold a valid organization security clearance as indicated in Part 7 - Resulting Contract Clauses;
  - (ii) The Bidder's proposed individuals requiring access to classified or protected information, assets or sensitive work sites must meet the security requirements as indicated in Part 7 - Resulting Contract Clauses; and
  - (iii) The Bidder must provide the name of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites.
- B. Bidders are reminded to obtain the required security clearance promptly. Any delay in the award of a contract to allow the successful Bidder to obtain the required clearance will be at the entire discretion of the Contracting Authority.
- C. For additional information on security requirements, Bidders should refer to the [Contract Security Program](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html) of Public Works and Government Services Canada (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html>) website.



## PART 7 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

### 7.1 Requirement

- A. The Contractor must provide the items detailed under the Requirement at Annex "A".

#### 7.1.2 Optional Goods and/or Services

- A. The Contractor grants to Canada the irrevocable option to acquire the goods, services, or both described at Annex "A", Requirement, of the Contract under the same conditions and at the prices and/or rates stated in the Contract. The option may only be exercised by the Contracting Authority and will be evidenced, for administrative purposes only, through a contract amendment.
- B. The Contracting Authority may exercise the option at any time before the expiry of the Contract by sending a written notice to the Contractor.

### 7.2 Standard Clauses and Conditions

- A. All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions \(SACC\) Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

#### 7.2.1 General Conditions

- A. [2030](#) (2020-05-28), General Conditions - Higher Complexity - Goods, apply to and form part of the Contract, with the following modification(s):
- (i) Article 01, Interpretation, "Canada", "Crown", "Her Majesty" or "the Government", is deleted in its entirety and replaced with the following:
- "Canada", "Crown", "Her Majesty" or "the Government"  
means Her Majesty the Queen in right of Canada as represented by the Minister of National Defence and any other person duly authorized to act on behalf of that minister or, if applicable, an appropriate minister to whom the Minister of National Defence has delegated his or her powers, duties or functions and any other person duly authorized to act on behalf of that minister.

#### 7.2.2 Supplemental General Conditions

- A. The following Supplemental General Conditions apply to and form part of the Contract, with the following modifications:
- (i) 4003 (2010-08-16), Licensed Software
- a. Section 14, Enhancements and Improvements (2008-05-12), is deleted in its entirety and replaced with the following:



The Contractor agrees to provide Canada with all improvements, updates and enhancements to the Licensed Software for the duration of the Contract following the acceptance of the Licensed Software.

- b. Section 15, Warranty (2008-05-12), subsection 1, is deleted in its entirety and replaced with the following:

In this section, unless provided otherwise in the Contract, “Software Warranty Period” means for the duration of the Contract from the date on which the Licensed Software is accepted in accordance with the conditions of the Contract, except for warranty work and any other work that is scheduled under the Contract to be performed after the start of the Software Warranty Period.

### 7.3 Security Requirements

- A. The following security requirements apply and form part of the Contract:

**SECURITY REQUIREMENT FOR CANADIAN SUPPLIER:  
PWGSC FILE No. W6369-21-A063**

1. The Contractor/Offeror must, at all times during the performance of the Contract/Standing Offer, hold a valid Designated Organization Screening (DOS), issued by the Contract Security Program (CSP), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
2. The Contractor/Offeror personnel requiring access to sensitive site(s) must EACH hold a valid RELIABILITY STATUS, granted or approved by the CSP, PWGSC.
3. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of the CSP, PWGSC.
4. The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:
  - a) Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Annex C; and
  - b) *Industrial Security Manual* (Latest Edition).

### 7.4 Term of Contract

#### 7.4.1 Period of the Contract

- A. The period of the Contract is from date of award to 31 March 2024 inclusive.

#### 7.4.2 Delivery Date

- A. All the deliverables must be received on or before 31 March 2021 for Annex B, Pricing Basis “A” – Firm Requirement.

#### 7.4.3 Delivery Points



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

- A. Delivery of the requirement will be made to delivery point(s) specified at Appendix 2 of Annex "A" – Delivery Schedule of the Contract.

#### 7.4.4 Shipping Instructions – Free on Board Destination and Delivered Duty Paid

- A. Goods must be consigned and delivered to the destination specified in the contract:
- a) FOB Destination Garrison Petawawa including all delivery charges and customs duties.

### 7.5 Authorities

#### 7.5.1 Contracting Authority

- A. The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Natalie Provost  
Title: D Svcs C 3-3-4  
Address: Department of National Defence  
101 Colonel By Drive  
Ottawa ON K1A 0K2  
Telephone: 819-939-8506  
E-mail: Natalie.Provost@forces.gc.ca

- B. The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

#### 7.5.2 Technical Authority

- A. The Technical Authority for the Contract is:

[Contact information to be detailed in the resulting contract]

Name: \_\_\_\_\_  
Title: \_\_\_\_\_  
Organization: \_\_\_\_\_  
Address: Department of National Defence (DND)  
101 Colonel By Drive  
Ottawa ON K1A 0K2  
Telephone: \_\_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_

- B. The Technical Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority; however, the Technical Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

#### 7.5.3 Contractor's Representative

[Contact information to be detailed in the resulting contract]



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

Name: \_\_\_\_\_  
Title: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Telephone: \_\_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_

## 7.6 Payment

### 7.6.1 Basis of Payment – Firm Requirement

- A. In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a firm price, as specified in Annex “B” – Basis of Payment, Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.
- B. Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

### 7.6.4 Limitation of Price

- A. Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

### 7.6.5 Method of Payment – Multiple Payments

- A. Canada will pay the Contractor upon completion and delivery of units in accordance with the payment provisions of the Contract if:
  - (i) an accurate and complete invoice (i) and any other documents required by the Contract have been submitted in accordance with the invoicing instructions provided in the Contract;
  - (ii) all such documents have been verified by Canada;
  - (iii) the Work delivered has been accepted by Canada.

### 7.6.6 SACC Manual Clauses

- A. SACC Manual clause [C2000C](#) (2007-11-30) Taxes - Foreign-based Contractor

### 7.6.7 Electronic Payment of Invoices - Contract

- A. The Contractor accepts to be paid using any of the following Electronic Payment Instrument(s):

**[List to be updated in the resulting contract]**

- (i) Visa Acquisition Card;
- (ii) MasterCard Acquisition Card;



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

- (iii) Direct Deposit (Domestic and International);
- (iv) Electronic Data Interchange (EDI); and
- (v) Wire Transfer (International Only).

## 7.7 Invoicing Instructions

- A. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.
- B. Invoices must be distributed as follows:
  - (i) The original and one (1) copy must be forwarded to the following address for certification and payment:

National Defence Headquarters (NDHQ)  
Department of National Defence (DND)  
101 Colonel By Drive  
Ottawa, Ontario K1A 0K2  
Attn: **[name to be detailed in the resulting contract]**
  - (ii) One (1) copy must be forwarded to the Contracting Authority identified under the section entitled "Authorities" of the Contract.

## 7.8 Certifications and Additional Information

### 7.8.1 Compliance

- A. Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

### 7.8.2 Certifications - Contract

- A. Compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid is a condition of the Contract and subject to verification by Canada during the term of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification or it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

## 7.9 Applicable Laws

- A. The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario. **[Or as specified by the bidder in its bid, if applicable].**





National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## 7.10 Priority of Documents

- A. If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list:
- (i) The Articles of Agreement;
  - (ii) The Supplemental General Conditions 4003 (2010-08-16), Licensed Software;
  - (iii) The General Conditions 2030 (2020-05-28), General Conditions - Higher Complexity - Goods;
  - (iv) Annex "A", Requirement;
  - (v) Annex "B", Basis of Payment;
  - (vi) Annex "C", Security Requirements Check List; and
  - (vii) The Contractor's bid dated [date to be specified in the resulting contract], as clarified on [date to be specified in the resulting contract, if required], and as amended on [date to be specified in the resulting contract, if required].

## 7.11 Defence Contract

- A. The Contract is a defence contract within the meaning of the *Defence Production Act*, R.S.C. 1985, c. D-1 (<http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/d-1/>), and must be governed accordingly.
- B. Title to the Work or to any materials, parts, work-in-process or finished work must belong to Canada free and clear of all claims, liens, attachments, charges or encumbrances. Canada is entitled, at any time, to remove, sell or dispose of the Work or any part of the Work in accordance with section 20 of the *Defence Production Act*.

## 7.12 SACC Manual Clauses

SACC Manual clause A9062C, (2011-05-16) Canadian Forces Site Regulations  
SACC Manual clause B1501C, (2018-06-21) Electrical Equipment  
SACC Manual clause B7500C, (2006-06-16) Excess Goods  
SACC Manual clause D2001C, (2007-11-30) Labelling  
SACC Manual clause D5545C, (2019-05-30) ISO 9001:2015 – Quality Management Systems - Requirements  
SACC Manual clause D6010C, (2007-11-30) Palletization

One (1) of the following two (2) options will be inserted in the resulting contract, as applicable:

## 7.13 Foreign Nationals (Canadian Contractor or Foreign Contractor)

SACC Manual clause A2000C (2006-06-16) Foreign Nationals (Canadian Contractor)  
SACC Manual clause A2001C (2006-06-16) Foreign Nationals (Foreign Contractor)



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

#### **7.14 Insurance**

- A. The Contractor is responsible for deciding if insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any insurance acquired or maintained by the Contractor is at its own expense and for its own benefit and protection. It does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.

#### **7.15 Inspection and Acceptance**

The Technical Authority is the Inspection Authority. All reports, deliverable items, documents, goods and all services rendered under the Contract are subject to inspection by the Inspection Authority or representative. Should any report, document, good or service not be in accordance with the requirements of the Statement of Work and to the satisfaction of the Inspection Authority, as submitted, the Inspection Authority will have the right to reject it or require its correction at the sole expense of the Contractor before recommending payment.



## **ANNEX A - STATEMENT OF REQUIREMENTS (SOR)**

### **1. SCOPE**

#### **1.1 Introduction**

The Canadian Armed Forces (CAF), through the Canadian Forces Health Services Group (CF H Svcs Gp), have a requirement for Handheld Ultrasound Machines (HUM), including on site operator and technical service training sessions, and accessories.

#### **1.2 Purpose**

The HUM units must meet the regulatory standards listed in Section 2. The CF H Svcs Group will require an initial purchase of twenty (20) HUM units, with an option to purchase up to an additional thirty (30) HUM units until March 31, 2024. There is also a requirement for onsite operator and technical service training sessions for CF H Svcs Group personnel.

### **2. CERTIFICATION AND COMPLIANCE**

- 2.1 The device must have a visible mark indicating Canadian Standards Association (CSA) certification, or equivalent (proof of certification or proof of equivalency must be included with the bid submission) ([www.csagroup.org/global/en/about-csa-group/certification-marks-labels](http://www.csagroup.org/global/en/about-csa-group/certification-marks-labels)). Equivalency must be recognized by SCC (Standard Council of Canada) ([www.scc.ca](http://www.scc.ca)).
- 2.2 The device must have a valid, active, medical device license issued by Health Canada. The Canadian Armed Forces reserves the right, at its discretion, to verify the validity of the device license through Health Canada's Medical Devices Active License Listing website <https://health-products.canada.ca/mdall-limh/index-eng.jsp>
- 2.3 The device as well as components must have approved air worthiness certification *or* meet the RTCA/DO-160 "Environmental Conditions and Test Procedures for Airborne Equipment" for vibration.
- 2.4 The device must meet the Vibration testing requirements of U.S. Department of Defense Test Method MIL-STD-810G, category 4 (transportation, trucks, or trailers).
- 2.5 Certifications must be included with the bid submission.

### **3. REQUIREMENT**

#### **Goods – Handheld Ultrasound Machine (HUM)**

- 3.1 **Initial (Core) Requirement:** A total of twenty (20) HUM units, including accessories (as per Appendix 1 to Annex A, Para 9) and two (2) onsite or instructor-led virtual Operator and Technical Service training sessions within sixty (60) calendar days after delivery of the initial HUM units or at a date and time agreed upon between the Contractor's representative and the Technical Authority.
- 3.2 **Options:** There will be and option to purchase up to an additional thirty (30) HUM units, including accessories (as per Appendix 1 to Annex A, Para 9), and up to an additional four (4) Operator



training sessions (onsite or instructor-led virtual), and up to an additional four (4) Service onsite training sessions from date of contract award until March 31, 2024.

- 3.3 Each of the HUM units must meet the certification and compliance listed in Section 2 and the complete specifications listed in Appendix 1 to Annex A, and Appendix 2 of Annex A for the Delivery details.

## 4. **TRAINING**

### 4.1 HUM Operator Training Sessions

The Contractor must provide an onsite or virtual instructor-led Operator training course for Canadian Forces Health Services personnel. At a minimum, the training course must provide Canadian Forces Health Services personnel with the knowledge necessary to navigate the various menus, systems and sub-systems, including basic troubleshooting of the system. At the completion of the training, Canadian Forces Health Services personnel should be comfortable operating the system.

- a) Initial HUM Operator Training - The Contractor must provide, with the initial purchase, as follows:
- i. Sessions. Two (2) Operator Training onsite or virtual instructor-led sessions for an estimated two (2) to ten (10) personnel, minimum of one (1) to a maximum of two (2) sessions per day, each session must be a minimum of three (3) hours up to a maximum of four (4) hours in length.
  - ii. Timelines. The training must be completed within sixty (60) calendar days of the initial HUM unit delivery or as soon as possible at a date and time agreed upon between the Contractor's representative and the Technical Authority.
  - iii. Locations. The training is to take place as detailed in Appendix 2 of Annex A.
  - iv. Language. Must be performed in English, with the exception of the locations in Quebec, where training must be delivered in French.
  - v. All Inclusive. All Contractor related costs associated with the performance of Operator Training (inclusive of the training manuals, reference materials, documentation, tuition, and Contractor's Trainer travel and living expenses) must be included in the firm contract price. The Government of Canada is responsible for all travel and living costs associated with sending CF H Svcs Group personnel for an onsite training session.
  - vi. License. The Contractor grants a perpetual, non-revocable license to use, reproduce, and translate the training and reference manuals, materials, and documentation.
  - vii. The Contractor must provide, at a minimum, one (1) hardcopy (for onsite training) and one (1) soft copy in PDF format of the operating training manual in English.
- b) Optional HUM Operator Training Sessions - As and when requested, the Contractor must provide additional operator training sessions, as follows:



- i. Sessions. Four (4) Operator Training onsite or virtual instructor-led sessions for an estimated three (3) to a maximum of four (4) hours in length with a group estimated at between two (2) to ten (10) personnel.
- ii. Timelines. The training must be performed within sixty (60) calendar days of request.
- iii. Locations. The training is to take as detailed in Appendix 2 of Annex A.
- iv. All Inclusive. All Contractor related costs associated with the performance of Optional Operator Training (inclusive of the training manuals, reference materials, documentation, tuition, and Contractor's Trainer travel and living expenses) must be included in the firm contract price. The Government of Canada is responsible for all travel and living costs associated with sending CF H Svcs Gp personnel for an onsite training session.
- v. License. The Contractor grants a perpetual, non-revocable license to use, reproduce, and translate the training and reference manuals, materials, and documentation.
- vi. Language. Training must be provided in the language specified in Appendix 2 of Annex A.

#### 4.2 Technical Service HUM Training Session:

The Contractor must provide, at a minimum, a two (2) day onsite hands-on technical service training course for the CF H Svcs Group Biomedical Engineering Technologist personnel.

As a minimum, the technical training course must provide Canadian Forces Health Services Biomedical Engineering Technologist personnel with the following:

- 1) Knowledge necessary to efficiently navigate the various menus, systems, and sub-systems.
- 2) Comprehensive training, to the same level and extent the original equipment manufacturer would provide its own field service engineers, on how to disassemble, re-assemble, repair, calibration, and system troubleshooting and its peripherals.
- 4) Software system interface for troubleshooting system error codes with a complete description of each error code.

At the completion of the training, the CF H Svcs Group Biomedical Engineering Technologist personnel should be comfortable diagnosing, troubleshooting, repairing, and operating the system.

The Contractor must provide a service manual that must, at a minimum, include a detailed explanation of the internal device workings, disassembly and re-assembly instructions, detailed schematics, and a parts breakdown/replacement parts, including part numbers for each component.

- a) Initial HUM Technical Service Training: The Contractor must provide the following:
  - i. Session. Two (2) Technical Service training sessions, one (1) session per day, and each session must be a minimum of six (6) hours up to a maximum of seven and half (7.5) hours in length with a group estimated at between four (4) to eight (8) Biomedical Engineering Technologists.
  - ii. Timeline. The training must be completed within sixty (60) calendar days of the HUM delivery or at a date and time agreed upon between the Contractor's representative and the Technical Authority.



- iii. Location. For CF H Svcs Gp personnel, training is to take place at DND/CAF's facility at Garrison Petawawa, Ontario.
  - iv. Language. The training must be provided in English.
  - v. All inclusive. All Contractor-related costs associated with the performance of the Technical Service Training (included but not limited to: training manuals, technical service manuals with detailed schematics and parts list, reference materials, documentation, tuition, calibration software and Contractor's travel and living expenses) must be included in the firm contract price. The Government of Canada is responsible for all travel and living cost associated with sending CF H Svcs Gp Biomedical Engineering Technologists on the training.
  - vi. License. The Contractor must grant a perpetual, non-revocable license to use, reproduce, and translate the training and reference manuals, materials, and documentation.
  - vii. Documentation. The Contractor must provide one (1) copy of the technical/service manual, with schematics and list of replacement parts, for each participant on the first day of the course. The Contract Technical Authority will provide the contractor with a list of Biomedical Engineering Technologist attendees no later than five (5) days prior to the start of the course.
- b) Optional HUM Technical Service Training: As and when requested, the Contractor must provide up to an additional four (4) HUM Technical Service Training Sessions, as follows:
- i. Session. Technical service training is for an estimated two (2) to eight (8) Biomedical Engineering Technologist.
  - ii. Timelines. Training must be performed within sixty (60) calendar days of request, at a date and time agreed upon between the Contractor's representative and the Technical Authority.
  - iii. Location. For the CF H Svcs Group personnel, training is to take place at DND/CAF's facilities listed in Appendix 2 of Annex A.
  - iv. Language. Training must be provided in the language specified in Appendix 2 of Annex A.
  - v. All Inclusive. All Contractor related cost associated with the performance of the Technical Service Training (inclusive of tuition, training manuals, technical service manuals with detailed schematics and parts list, reference materials, documentation and vendor travel and living expenses) must be included in the HUM unit price. The Government of Canada is responsible for all travel and living cost associated with sending CF H Svcs Gp Biomedical Engineering Technologists on the training.
  - vi. License. The Contractor grants a perpetual, non-revocable license to use, reproduce, and translate the training and reference manuals, materials, and documentation.
  - vii. Documentation. The Contractor must provide one (1) copy of the technical/service manual, with schematics and list of replacement parts, for each participant on the first day of the course. The Contract Technical Authority will provide the contractor with a list of the Biomedical Engineering Technologist attendees no later than 15 days prior to the start date of the course.



## **APPENDIX 1 to ANNEX A - DESCRIPTION AND SPECIFICATIONS**

### **1. SCOPE**

The HUM will be utilized to provide two-dimensional (2-D) images of soft tissue and moving structures for a variety of general-purpose applications, such as foreign body detection, intrauterine pregnancy assessment, abdominal, vascular and cardiac examinations.

### **2. GENERAL PHYSICAL CHARACTERISTICS**

The Handheld Ultrasound Machine must:

- 2.1. Be its own handheld operating system device.
- 2.2. The handheld operating system must come with a touch screen interface, multi touch gestures to operate system controls and image acquisition keys capable of at least:
  - 2.2.1. Review image.
  - 2.2.2. Save image.
  - 2.2.3. System menu settings.
  - 2.2.4. Input of patient information.
  - 2.2.5. Create Report.
- 2.3. Minimum screen resolution of 1920 x 1080 pixels.
- 2.4. Minimum screen size of 7 inches +/- 0.4 in to a maximum of 10 inches +/- 0.4 in when measured diagonally.
- 2.5. Minimum dynamic range of 165 Decibel (dB).
- 2.6. Minimum gray scale of 256 shades.
- 2.7. Maximum weight, including battery but excluding transducers, docking station, carrying and protective case, of two (2) pounds (lbs).
- 2.8. The device must operate at a minimum between 10 and 40° C.
- 2.9. The device must be able to withstand a minimum 90 centimeter drop onto a hard surface.
- 2.10. Transducers must be wired.
- 2.11. Transducers must be able to withstand a minimum 90 centimeter drop onto a hard surface.
- 2.12. Transducers must meet or exceed IPX-7 waterproof standard.
- 2.13. Transducers must employed crystals technology.
- 2.14. Include an auto-switching power supply capable of accepting voltages ranging from 110 to 240 volts of alternating current at 50 and 60 Hertz.



2.15. Include an internal, rechargeable, battery capable of providing a minimum of 60 minutes of continuous imaging capability.

2.16. Rechargeable Battery chemistry is limited to:

2.16.1. Lithium Ion.

2.16.2. Lithium Polymer.

### 3. **SOFTWARE SECURITY REQUIREMENT**

To safeguard patient secured information and to comply with DND regulations, the software application must be/have:

3.1. Factory configured and tested.

3.2. Locked down at factory level preventing any addition, modification, or updating of installed applications, unless by unauthorized users.

3.3. Capability to operate and perform software updates without the wireless function.

3.4. Capacity to transfer data via a mean other than by a wireless network (e.g. via a UBS memory stick).

3.5. Technical safeguards:

3.5.1. Access control with a PIN or password.

3.5.2. Auto log-off to prevent inadvertent access.

3.5.3. Ability to remove identifying patient information for images and clips.

3.5.4. Operating system and application hardening.

3.5.5. Integrity controls and transmission security.

### 4. **IMAGING**

The Handheld Ultrasound Machine must be capable, as a minimum, of the following:

4.1. Scan Modes:

4.1.1. 2D

4.1.2. M-Mode.

4.2. Doppler Types:

4.2.1. Color Doppler.

4.2.2. Tissue Doppler.





National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

4.2.3. Power Doppler.

4.2.4. Pulse (Spectral) Wave Doppler

## 5. **EXAM TYPES**

The Handheld Ultrasound Machine must be capable, as a minimum, of the following exams:

5.1. Abdomen.

5.2. Breast.

5.3. Lung.

5.4. Nerve.

5.5. Arterial.

5.6. Venous.

5.7. Musculoskeletal (MSK).

5.8. Superficial/small parts.

5.9. Gynecological.

5.10. Obstetric.

5.11. Ophthalmic.

5.12. Cardiac

## 6. **SOFTWARE FEATURES**

The Handheld Ultrasound Machine's software must, as a minimum, include the following capabilities:

6.1. 2D Measurements:

6.1.1. Distance in centimeters.

6.1.2. Area in centimeters squared.

6.1.3. Circumference in centimeters

6.1.4. Volume in cubic centimetre (cc) or millimetre (ml)

6.2. M-Mode Measurements:

6.2.1. Distance in centimeters.

6.2.2. Time in seconds



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

### 6.2.3. Heart Rate in beats per minute

## 7. **IMAGE MANIPULATION**

The Handheld Ultrasound Machine must include, as a minimum, the following image manipulation capabilities:

7.1. Zoom.

7.2. Depth.

7.3. Gain.

7.4. Freeze.

## 8. **DATA STORAGE AND TRANSMISSION**

The Handheld Ultrasound Machine must include, as a minimum, the following capabilities:

8.1. Internal storage capacity of at least 50 gigabytes (GB).

8.2. Automatic and/or manual storage of Raw Data on internal memory with user configurable compression.

8.3. As a minimum, exporting information in Digital Imaging and Communications in Medicine (DICOM) format for reading with a DICOM viewer.

8.4. Support external Universal Serial Bus (USB) type to store and transfer information.

## 9. **ACCESSORIES - TO BE INCLUDED WITH EACH HUM**

9.1. Transducers:

9.1.1. 10-5 MHz Linear Array

9.1.2. Phased Array

9.1.3. Curved Array

9.2. Battery

9.3. Spare batteries (minimum of 2)

9.4. Battery charger if applicable

9.5. Power supply

9.6. System AC power cord

9.7. Protective case



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

9.8. Carry case

9.9. One (1) operating manual (hard copy or electronic PDF), in English and French

9.10. One (1) service manual (electronic PDF preferred)

## 10. **REFERENCE MATERIALS**

10.1 Within 20 calendar days of contract award, the Contractor must provide the Technical Authority with the following information:

10.1.1. Detailed list of the equipment to be shipped. The list must include all part numbers, descriptions and quantities.

10.1.2. Detailed list off all consumables, including part numbers and unit of issue, that are used with the HUM.

## 11. **DELIVERY LOCATION AND SCHEDULE**

11.1. For the CF H Svcs Gp, the HUM units must be delivered to the following address:

Central Medical Equipment Depot (CMED)  
105 Montgomery Road, Building BB104A  
Garrison Petawawa  
Petawawa, ON  
K8H 2X3



**APPENDIX 2 TO ANNEX A - DELIVERY SCHEDULE**

<b><u>INITIAL (CORE) REQUIREMENT</u></b>			
<b>Item #</b>	<b>Item Description</b>	<b>Delivery of Goods</b>	<b>Performance of Service (Language)</b>
1	3.1 Handheld Ultrasound Machine (HUM) with accessories (as per Appendix 1 to Annex A Para 9)	CMED, Garrison Petawawa, Petawawa, ON K8H 2X3	
2	4.1.a) HUM On-site or Instructor-led virtual Operator Training Session	Virtual or Petawawa, ON	English
3	4.2.a) HUM On-site Technical Service Training Session	Petawawa, ON	English

<b><u>OPTIONS ("AS AND WHEN REQUESTED BASIS")</u></b>			
<b>Item #</b>	<b>Item Description</b>	<b>Delivery of Goods</b>	<b>Performance of Service (Language)</b>
4	3.2 Handheld Ultrasound Machine (HUM) with accessories (as per Appendix 1 to Annex A Para 9)	CMED, Garrison Petawawa, Petawawa, ON K8H 2X3	
5	4.1.b) HUM On-site or Operator-led virtual Operator Training Session		Optional training sessions, to be specified at a later date. <u>English:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Petawawa, ON</li> <li>• Ottawa, ON</li> <li>• Halifax, NS</li> <li>• Edmonton, AB and</li> <li>• Trenton, ON</li> <li>• Esquimalt, BC</li> </ul> <u>French:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Valcartier, QC</li> </ul>
6	4.2.b) HUM On-site Technical Service Training Session		Optional training sessions, to be specified at a later date. <u>English:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Petawawa, ON</li> <li>• Halifax, NS</li> <li>• Edmonton, AB and</li> <li>• Valcartier, QC</li> <li>• Esquimalt, BC</li> </ul>

**ANNEX B - BASIS OF PAYMENT**

The firm unit prices specified below include all expenses that may need to be incurred to satisfy the terms of the contract.

All prices are in Canadian Dollars, Applicable Taxes excluded, FOB destination, freight charges included, Canadian customs duties and excise taxes included.

**1. Initial Contract Period****1.1 Equipment – Handheld Ultrasound Machine Units**

Item #	Item Description	Delivery of Goods	QTY		Firm Unit Price		Total Amount	
			A	B	B	C = A X B		
1	3.1 Handheld Ultrasound Machine (HUM) with accessories (as per Appendix 1 to Annex A Para 9) – As per Annex A Requirement to include delivery	CMED, Garrison Petawawa, ON	20		\$ [amount to be detailed in the resulting contract]	\$ [amount to be detailed in the resulting contract]		\$ [amount to be detailed in the resulting contract]
<b>Total of Equipment – Handheld Ultrasound Machine Units</b>								\$ [amount to be detailed in the resulting contract]

**1.2 Services – Training Requirements**

Item #	Item Description	Delivery of Services	QTY		Firm Unit Price		Total Amount	
			A	B	B	C = A X B		
2	4.1.a) HUM On-site or Instructor-led virtual Operator Training Session – CF H Svcs Group – English All travel expenses, accommodations, training and reference material to be included.	Virtual	2		\$ [amount to be detailed in the resulting contract]	\$ [amount to be detailed in the resulting contract]		\$ [amount to be detailed in the resulting contract]
		On-Site (Petawawa, ON)	2		\$ [amount to be detailed in the resulting contract]	\$ [amount to be detailed in the resulting contract]		\$ [amount to be detailed in the resulting contract]
3	4.2.a) HUM On-site Technical Service Training Session – CF H Svcs Group – English All travel expenses, accommodations, training and reference material to be included.	CMED, Garrison, Petawawa, ON	2		\$ [amount to be detailed in the resulting contract]	\$ [amount to be detailed in the resulting contract]		\$ [amount to be detailed in the resulting contract]
<b>Total Services – Training Courses</b>								\$ [amount to be detailed in the resulting contract]



2. Options - (Contract Award to 31 March 2024)

2.2 Equipment – Handheld Ultrasound Machine Units

Item #	Item Description	Delivery of Goods	QTY	Firm Unit Price
			A	B
4	3.2 Handheld Ultrasound Machine (HUM) with accessories (as per Appendix 1 to Annex A Para 9) – As per Annex A Requirement to include delivery	CMED, Garrison Petawawa, ON	From 1 to 30	\$ [amount to be detailed in the resulting contract]

2.3 Services – Training Courses

Item #	Item Description	Delivery of Services	QTY	Firm Unit Price
			A	B
5	4.1.b) HUM On-site or Operator-led virtual <b>Operator</b> Training Session – CF H Svcs Group – English or French All travel expenses, accommodations, training and reference material to be included.	Virtual [To be specified in Contract Amendment]	Up to 10	\$ [amount to be detailed in the resulting contract]
		On-Site [To be specified in Contract Amendment]	Up to 10	\$ [amount to be detailed in the resulting contract]
6	4.2.b) HUM On-site <b>Technical</b> Service Training Session – CF H Svcs Group – Petawawa, ON – English or French All travel expenses, accommodations, training and reference material to be included.	[To be specified in Contract Amendment]	Up to 5	\$ [amount to be detailed in the resulting contract]



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

ANNEX C - SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST



Contract Number / Numéro du contrat W6369-21-A063
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)  
LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE		
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine Department of National Defence		2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction CMP/DGHS/DHSD/J4
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance		3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant
4. Brief Description of Work / Brève description du travail The Canadian Armed Forces (CAF), through the Canadian Forces Health Services Group (CF H Svcs Gp), have a requirement to purchase Handheld Ultrasound Machines (HUM), including onsite operator and technical service training sessions, and accessories.		
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis		
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.		<input type="checkbox"/> No / Non <input checked="" type="checkbox"/> Yes / Oui
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès		
Canada <input type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion		
No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	All NATO countries / Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable / À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>		
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:
7. c) Level of information / Niveau d'information		
PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED / NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET / NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED
--





National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2



Government of Canada  
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat W6369-21-A063
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

**PART A (continued) / PARTIE A (suite)**

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No / Non  Yes / Oui  
If Yes, indicate the level of sensitivity:  
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate?  No / Non  Yes / Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :   
Document Number / Numéro du document :

**PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)**

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS<br>COTE DE FIABILITÉ | <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL<br>CONFIDENTIEL           | <input type="checkbox"/> SECRET<br>SECRET           | <input type="checkbox"/> TOP SECRET<br>TRÈS SECRET               |
| <input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT<br>TRÈS SECRET - SIGINT        | <input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL<br>NATO CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> NATO SECRET<br>NATO SECRET | <input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET<br>COSMIC TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> SITE ACCESS<br>ACCÈS AUX EMPLACEMENTS              |   |   |  |

Special comments:  
Commentaires spéciaux : \_\_\_\_\_

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.  
REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?  
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail?  No / Non  Yes / Oui

If Yes, will unscreened personnel be escorted?  
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?  No / Non  Yes / Oui

**PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)**

**INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS**

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No / Non  Yes / Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?  No / Non  Yes / Oui

**PRODUCTION**

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?  
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ?  No / Non  Yes / Oui

**INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF A LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)**

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?  
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No / Non  Yes / Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?  
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale?  No / Non  Yes / Oui

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED
--







National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2



Government of Canada  
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat W6369-21-A063
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

**PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)**

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.  
Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form **online** (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.  
Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire **en ligne** (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

**SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF**

Category / Catégorie	PROTECTED / PROTÉGÉ			CLASSIFIED / CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC					
	A	B	C	CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET	NATO RESTRICTED	NATO CONFIDENTIAL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET	PROTECTED / PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET
				CONFIDENTIEL		TRES SECRET	NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIEL		COSMIC TRES SECRET	A	B	C	CONFIDENTIEL		TRES SECRET
Information / Assets	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Renseignements / Biens	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Production	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
IT Media / Support TI	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
IT Link / Lien électronique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?  
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?  No / Non  Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".  
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?  
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?  No / Non  Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).  
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquer qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).

Page 4 of the SRCL to be inserted in the resulting contract